

## RAST KÂR-I NATİK

Usûl: Çember

"Rast geldim merg-zâr içre o şûh-i dilkeşe"

Beste: Hatipzâde Osman Ef.  
Güfte: Nevres

♩=40

(Çember) ah yâr Rast gel dîm mer gi za  
riç re o şu hi di dil ke  
şe ca nım ah bi ri u su li  
le i dü düp der çemberi  
di mira ra rama nı he yi yâr  
♩=40  
(Devr-i kebir) ah bi birRe ha vi na na  
i dil su su ze a gaz  
e ey le kim ca nım ahde  
de fi gi bi dev ri ri ke  
bi ri le le dö ne

"Rast geldim merg-zâr içre o şûh-i dilkeşe-2"

The image shows a musical score for a song. It consists of ten staves of music, each with a vocal line and a corresponding line of lyrics. The music is written in a staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as quarter note = 44. The lyrics are in Turkish. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. The lyrics are: ri çer hi hi de ni ca nım (Hafif) ah na ğı me i Nik ri zi den kaç ma maz gö riüp ca na na ne yi ah bi ri ha fîf a ga zi le çek di dimu su le ten te ni (Bereşan) ol Ni ha ven di a cem mah bu bu na ten ha ha ha ce diin fa ri si si

ri çer hi hi de ni ca nım

(Hafif) ah na ğı me i Nik ri

zi den kaç ma maz gö

riüp ca na na ne yi

ah bi ri ha fîf a ga

zi le çek di dimu

su le ten te

ni (Bereşan) ol Ni ha ven di

a cem mah bu

bu na ten ha ha ha ce

diin fa ri si si

"Rast geldim merg-zâr içre o şûh-i dilkeşe-3"

bil mez mi sin di dim be ref şa

Zincir  $\text{♩} = 50$  şan da da me ni

(Çifte düyek) ya rı bi bi ri Nü hüf te (Fahte) na zı ra

e e yi le Çember ey le yüp Uş

şa şa ka naz Devr-i kebir ah çe

çe ki di zi nici re re ke me ni

dı Bereşan kâ kü li am ma Muhammes  $\text{♩} = 44$

ma ma be ni hey ca nım ah pe

pen çe i des ti

ti mü han na na

sın Sa ba tah ri

"Rast geldim merg-zâr içre o şûh-i dilkeşe-4"

ri ki dü ah a aç dı  
bir zi ba ba mü ham  
mes le le o gü lü pi  
ra ra he ni vay  
(Düyek) almak şı nal mut rib hüsey ni ye kıl i ci ra  
kâ ri ni ah tek dü yek o  
sun u su li dur ma eğ len dir be ni  
(Sofyan) ahhal ka i tev hid de it di Hisa ri  
dil le ri ha yi hu yi sof ya ne  
tek ke gâ hı gül şe ni  
(Frenkçin) ga bı ga bı dil da rı dan bi ri

♩ = 88  
♩ = 48  
♩ = 60

12/2

./5

"Rast geldim merg-zâr içre o şûh-i dilkeşe-5"

Pu se lik yer koy ma dı  
pi çü ta bı kâ kü li it  
di fi renk çin ger de ni  
(Fahte) gör dü bir Küür di çe  
men de ba gı ban it miş ka  
za fa hı te koy  
nu na se ri vın gi ri  
di tut dı mes ke ni  
(Remel) ahtut du di li sem ti be  
ya ba mı hi ca zı ba  
ba de zi zin ku

The image shows a musical score for a piece titled "Rast geldim merg-zâr içre o şûh-i dilkeşe-5". The score is written in a single system with ten staves. The first staff is the vocal line, and the subsequent staves are instrumental accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. The lyrics are written in Turkish and are placed below the corresponding staves. The score is divided into sections by tempo and meter changes, indicated by markings like "=40", "10/2", "=46", and "28/2".

"Rast geldim merg-zâr içre o şûh-i dilkeşe-6"

muda o yuna tısun re meli ba hırın  
da se yi ran i  
de ni (Sakil) be ben  
ni ya zit dik ce  
o o şe hi na ze  
ba şı lar sa  
ne gam heyca  
nım te te ki sa  
sa kı li bi mü  
rü ve ti ol  
ma sun pi ra

The image shows a musical score for a song in the Rast maqam. The score is written on ten staves of music. The lyrics are written below the notes. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/8. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. The lyrics are: muda o yuna tısun re meli ba hırın da se yi ran i de ni (Sakil) be ben ni ya zit dik ce o o şe hi na ze ba şı lar sa ne gam heyca nım te te ki sa sa kı li bi mü rü ve ti ol ma sun pi ra.

"Rast geldim merg-zâr içre o şûh-i dilkeşe-7"

me ni hey ca nım

(Devr-i revan) bi ka ra ri ken ne va yı

bü lü bü li le bağ da

e ey le di a su de bi ri de vi

ri re van ca nı te ni ca nım

(Nim Devir) rin do lur ca na a ra ki le

le ri sa kın ba sı dır ma sun

bez mi nu şa nu şı mey de ni

nim de vir i le se ni

(Aksak Semâi) ev ci gi ri a le mi şev

kol du ne vi res nağ me no la ru ha

"Rast geldim merg-zâr içre o şûh-i dilkeşe-8"

ni le re it se se ma i reh ber  
hey yâr be li be li dir te ni dir na be li ya rim zi  
ba yi men ah dir ten ni dir na düm de re dir  
ten ta na ta na di ri ten ni ten

Dr.S.Özgül  
Ocak-2003

Rast geldim merg-zâr içre o şûh-î dilkeşe  
Bir usûl ile idüp der çember ittim râm anı  
Bir Rehavi nağme-i dilsuze âgaz eyle kim  
Def gibi devr-i kebir ile döne çarh-ı denî  
Nağme-i Nikriz'den kaçmaz görüp cânâneyi  
Bir hafif âgaz ile çekdim usûle tenteni  
Ol Nihavend'i Acem mahbûbuna tenhâce düm  
Fârisi bilmez misin didim berefşan dâmeni  
Bir Nühüft'e nâzıra eyle eyleyüp Uşşak'a naz  
Çekti zincir'e kemendi kâkül-i amma beni  
Pençe-i dest-i muhannâsın Sabâ tahrîk edüp  
Açtı bir zibâ muhammes'le o gül pîrahane  
Nakşın al mutrip Hüseyin'i de kıl icrâ kârını  
Tek düyek olsun usûli durma eğlendir beni  
Halka-i tevhitte itti Hisar'ı dilleri  
Hâyî hûyi sofîyan'e tekyegâhi gülşeni

Gabgabî dildarda bir puselik yer koymadı  
Piç ü tâb-ı kâküli itti frenğin gerdeni  
Gördü bir kürdi çemende bağiban etmiş kaza  
Fahte koynuna servin girdi tutdı meskeni  
Tutdı dil semti beyabam Hicaz'ı bâdezin  
Kumda oynatsun remel bahrinde seyran ideni  
Ben niyaz ettikçe o Şehnaz'a başlarsa ne gam  
Tek sakil'i bî müriüvet olmasın pîrâheni  
Bî karar iken Neva'yı bülbül ile bağda  
Eyledi âsûde bir devr-i revan can ü teni  
Rind olur cânâ Iraki'ler sakın bastırmasın  
Bezm-i nûşânûş-ı meyde nimdevir ile seni  
Evc'i giri âlemi şevk oldu "Nevres" nağmeler  
N'ola rûhanilere itse semâi rehzeni  
Hey yâr beli beli dir teni dir na beli yârim zîbâyi men  
Ah dir teni dir na dümdere dir ten tana tana dirteni ten